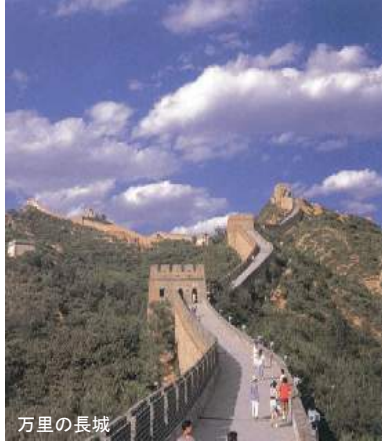


阪口珠未さん(薬膳料理家・薬膳カウンセラー) 同行解説

秋の北京 美と健康グルメの旅 4日間



万里の長城



仿膳飯莊



薬膳料理 点心 葉草

【旅行条件書・海外(要約)】お申込の際にお渡しする「旅行申込書/お客様控」に記載の募集型企画旅行条件書も併せて必ずご一読下さい。

本旅行は株式会社朝日旅行(以下当社)が企画・募集し、実施する企画旅行で、ご参加されるお客様から申込金をお支払い頂き、当社所定の旅行申込書を受領したときに企画旅行契約が成立します。企画旅行契約の内容・条件は、本パンフレット、お申込みの際お渡しする募集型企画旅行条件書、出発前にお渡しする確定書面=最終日程表及び当社旅行業約款によりします。この契約書に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によりします。又、当社が法令に反せず、かつお客様の不利にならない範囲で書面により特約を結んだ場合はその特約が優先します。

旅行代金に含まれるもの 旅行日程に明示した①航空、列車、送迎バス等利用交通機関の運賃(この運賃・料金には運送機関の課す付加運賃・料金〔原価の異常な変動に対応するため、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるもの〕に限ります。以下同様とします)を含みません。②観光の料金(バス料金・ガイド料・入場料)③2名1室の宿泊料金およびその税・サービス料④食料料金およびその税・サービス料⑤団体行動中のチップ⑥トランク宅配料(出発時と帰国時の往復とも)⑦海外の空港税、航空特別保険料 ⑧成田空港施設使用料、保安料(2,540円)。

旅行代金に含まれないもの 上記の他は旅行代金に含まれません。その主なものは①渡航手續関係諸費用②旅券申請/取得手續手数料③1人部屋など選択による追加料金 ④ご自宅から発着地までの交通費と宿泊代⑤超過手荷物料金⑥動物代、電話電報料、クリーニング代、枕チップなどの個人的性質の諸費用⑦運送機関の課す付加運賃・料金(燃油サーチャージ)。

\*旅行代金に含まれていない費用のうち「運送機関の課す付加運賃(燃油サーチャージ)」は募集要項に記載の通りご請求させていただきます。

●お申込の方法と契約の成立

- ①ご来店にてお申込みの場合、所定の「旅行申込書」の提出と申込金を受理した時点で正式な旅行契約の成立となります。
- ②電話等の通信手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した旨を通知した翌日から起算して5日以内に旅行申込書の受領と申込金のお支払い確認が出来た時点で契約の成立となります。なお、当該期間内にお客様から申込金のお支払いがなされない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。

【申込金】

- ・旅行代金が30万円以上は.....5万円
- ・旅行代金が15万円以上30万円未満は.....3万円
- ・旅行代金が15万円未満は.....2万円

\*恐縮ですが、振込手数料はお客様ご負担にてお願い申し上げます。

●最少催行人員

最少催行人員に達しない場合は旅行を中止することがあります。この場合、当社が旅行開始日の前日からさかのぼって23日前(ピーク時)旅行開始の場合は33日前迄に旅行中止の旨をご連絡します。尚、その場合は、既に収めました旅行代金は全額ご返金いたします。

●旅程保証

旅行日程に重要な変更が行われた場合は、旅行業約款(募集型企画旅行契約)の規定により、その変更内容に応じて変更補償金を支払います。

●お取消料

お客様のご都合で旅行契約を解除する場合は下記のお取消料をお支払いいただきます。お取消の連絡は、旅行のお申込を受けた販売店の営業時間内のみお受けいたします。

旅行契約の解除期日	お取消料(お一人様)
旅行開始日がピーク時(※)の旅行であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10% (但し、最高5万円)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降14日目にあたる日まで	お申込金
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日及び前日	旅行代金の30%
旅行開始日当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

※注・「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。

- 旅行代金は2011年5月1日現在有効な航空運賃・適用規則に基づいて算出しています。
- パンフレット作成日：2011年5月1日

《重要・個人情報の取扱いについて》

- 当社では旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただき、必要に応じてお客様が指名した国内連絡先の方との連絡のために利用させていただきます。また、お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊関係等の提供するサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。このほか、(1)当社及び当社と提携する企業の旅行を主とする商品やサービス、キャンペーンのご案内 (2)旅行参加後のご意見や感想、アンケートのご提供のお願い (3)特典サービスの提供 (4)統計資料の作成 にお客様の個人情報を利用して頂くことがあります。
- 当社は当社が保有するお客様情報のうち氏名、住所、電話番号またはメールアドレスなどお客様への連絡にあり必要となる最小限の範囲のものについて当社グループ企業と間で共有して利用させていただきます。当社グループ企業は、それぞれ企業の営業案内、催し物内容等のご案内、ご購入いただいた商品の発送のためにこれらを利用していただくことがあります。なお当社グループ企業の名称及び各企業における個人情報管理者の氏名については当社ホームページ <http://www.asahiryoko.com> をご参照ください。
- 当社は旅行先でのお客様の買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に依る個人データを提出することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、ご出発前にお申込み窓口までお申し出下さい。

《旅券/査証について》

- 日本国籍の方は、査証の要/不要および取得に関する事項について、募集要項をご参照下さい。
- 日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務所にお問合せ下さい。
- 《海外危険情報について》  
2011/5/1 本旅行の渡航先に対し、外務省より海外渡航(危険)情報は発出されておられません。詳細は、下記の外務省「海外安全ホームページ」  
<http://www.pubanzen.mofa.go.jp> にてご確認下さい。
- 《保健衛生について》  
渡航先の衛生状態については、厚生労働省「検疫感染症情報ホームページ」  
<http://www.forth.go.jp/> にてご確認下さい。

お申し込み、お問い合わせは

営業時間:月曜~金曜/09:30~18:00 土曜・日曜・祝日/休業

朝日サンツアーズ

電話 (03)5777-3377



ボンド保証会員 (社)日本旅行業協会正会員

担当: 大島明未、大和大輔、佐藤治男、松浦穰



旅行業公正取引協議会会員

旅行企画・実施:株式会社 朝日旅行 総合旅行業務取扱管理者: 原 一美

<http://www.asahiryoko.com> (国土交通大臣登録旅行業97号/JATA正会員、ボンド保証会員)

〒105-8548 東京都港区芝大門1-4-8 浜松町清和ビル ファックス:(03)5777-3396

●大阪支店 (06)6345-1447

●名古屋支店 (052)222-3334

総合旅行業務取扱管理者: 奈田 靖

総合旅行業務取扱管理者: 細谷 丈二



# 秋のスペシャル企画!

## 阪口珠未さん(薬膳料理家・薬膳カウンセラー) 同行解説 秋の北京 美と健康グルメの旅 4日間



○おいしく分かりやすい薬膳料理研究の草分けとして新聞掲載、雑誌取材、テレビ・ラジオ出演など多方面でご活躍されている阪口珠未さんと一緒に秋の北京を旅します。薬用植物研究所など訪問し、解説を聞きながら本場の薬膳料理をご賞味ください。

○北京で今話題のレストランを訪れます。

○秋の北京はベストシーズン! 3つの世界遺産を含む北京の観光へご案内いたします。ホテルは朝陽南路にある4つ星ホテル『工大建国飯店』に3連泊。



写真  
上左: 桔梗炒め  
上右: 芋の葉 (中衛御苑福膳)  
下左: しゅうまい  
下右: 焼き餅 (做膳飯荘)  
※写真はイメージです。

### 「做膳飯荘」宮廷料理メニュー

- ・点心・貝柱と冬瓜千切り似込み・海老炒め
- ・なまこと鹿肉料理・黒胡椒牛肉・アヒル揚物
- ・桂魚の甘酢・旬の野菜炒め・宮廷点心・フルーツ

※メニューは食材の仕入れ状況により変更になる場合がございます。

日	スケジュール
①	成田(15:15 予定) → (18:10 予定)北京 午後: 中国国際航空(予定)にて北京へ。 北京到着後、レストランへ。 夕食: <グルメ①>名店“大董烤鴨店”にて北京ダックをご賞味ください。 【北京: 工大建国飯店泊】機 夕
②	<薬用植物研究所&世界遺産・万里の長城> 北京滞在 午前: 薬用植物研究所◎にて薬膳研修。 昼食: <グルメ②>園内にある“中衛御苑福膳”にて薬膳料理をご賞味ください。 午後: 世界遺産・万里の長城◎観光。 夕食: <グルメ③>北京で人気の高いレストラン“東坡眉州酒楼”にて四川料理をご賞味ください。 【北京: 工大建国飯店泊】朝 昼 夕
③	<世界遺産・故宮と頤和園&自由市場> 北京滞在 午前: 紫禁城と呼ばれた皇帝の皇居、世界遺産・故宮◎を見学。 午後: 世界遺産・頤和園◎と明清代から続く繁華街・前門大柵欄●を散策。また多くの食材が並ぶ新源里自由市場●を阪口先生と一緒に歩きます。 夕食: <グルメ④>宮廷料理の名店“做膳飯荘”にて中国宮廷料理コースをご賞味ください。 【北京: 工大建国飯店泊】朝 昼 夕
④	北京(09:10 予定) → (13:40 予定)成田 午前: 中国国際航空(予定)にて帰国の途へ。 午後: 成田空港到着後、解散。 朝 機

### 《出発日と旅行代金》

### お得な料金!

11月3日(木)

118,000円

◆燃油サーチャージ目安額 9,000円(成田~北京間/中国国際航空)が別途必要になります。(2011/8/25 現在) ※但し、今後の原油価格と為替の変動などにより、増または減となる場合があります。

◆成田空港施設使用料・旅客保安サービス料(2,540円)および現地空港諸税(日本円目安額 1,350円相当)は旅行代金に含まれています。

◆朝3回/昼2回/夕3回付(機内食を除く)

◆添乗員/成田発着で同行

◆最少催行人員:12名様 ◆成田発着

◆子供料金(2歳以上12歳未満):大人と同一

◆一人部屋追加料金: 18,000円(シングル)

◆利用予定航空会社: 中国国際航空、中国東方航空

◆重い荷物を持たずに「らくらく集合&解散」スーツケース往復宅配サービス

※日程中のお食事/観光について: ✈: 航空機 / 🚌: バス / 🚗: 車  
◎: 入場観光 / ●: 下車観光(入場はしません) / その他の箇所は簡単な車窓観光

■: 朝食 □: 昼食 ☐: 食事なし ☆: 機内食  
朝=06:00-08:00 午前=08:00-12:00 昼=11:00-14:00 午後=12:00-17:00  
夕刻=17:00-19:00 夜=19:00-23:00

※上記日程は中国国際航空を利用した場合の出発・到着時刻です。他の航空会社を利用した場合は時間・経由地等が変更になる場合があります。予めご了承下さい。

※日本国籍者の査証要否について: 入国時に残存有効期間が3ヶ月以上ある旅券を推奨。査証は8月25日現在、免除されています。

### 阪口珠未(さかぐち・すみ) ~プロフィール~

薬膳カウンセラー・薬膳料理家

(株)漢方キッチン代表 国立北京中医学大学日本校薬膳研究科 講師

文部省国費留学生として北京中医薬大学に中医学を学び、

同大付属病院と薬膳レストランで臨床と実習をおこなう。

帰国後、兵庫県の薬店にて漢方カウンセリングをおこなう。

「おいしく、カラダとココロをリリースする」をテーマに、

1999年、株式会社漢方キッチン設立。

著書:『デトックスプログラム』(株)アントレックス)

『ムリなく、しぜんに、いいカラダ』(あしざき書房)